

ƒ à] âwx √tà{ÉÄv √{âÜv{

Blessed Carlos Manuel Hispanic American Center



Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor

Rev. Robert L. Tatman, Parochial Vicar , Rev. Pablo A. Ruani, Parochial Vicar

Deacon Humberto Alvia, Deacon Walter Brady, Deacon Leonardo Pastore

Masses / Misas

Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM, 8:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:20 AM, 10:00-10:20 AM, 4:30-4:50 PM

or by appt. (Eng)

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

Parish Office Staff

Parish Secretary
Office Assistant

Francis Verdoni
Rebecca Verdoni
Miki de Long

Music Director (Spanish)
Music Director (English)

Fernando Rivera
Alison Wilson

Sacristan

Ana M. Wissing

Religious Education

Francis Verdoni

Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

Baptism / Bautismo

Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quinceañera

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quinceañeras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.

Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.
Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760

3930 - 17th Street, Sarasota, Fl 34235

www.stjudesarasota.com

Pray for ...  Recen por ...

In your charity please remember in prayer all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:

Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que están enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Pat Kozlevcar, Susan St. Denny, Kay Burns, Ausar Gibson, Blanca López, Eric Ricke, Tom Coppolino, Ambrose, Bill Mangan, Jim Styer, Hartley Luckey, Anna Thompson, Patricia Sikeritzky, Linda Hartman.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

También, continúen rezando por todos los hombres y mujeres que están sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro país.

Activities this Week at St. Jude
Actividades esta Semana en San Judas

Monday, December 12

7:00 a.m. Praying of the Rosary
5:00 p.m. Christian Meditation Group

Tuesday, December 13

7:00 a.m. Praying of the Rosary
6:00 p.m. Divine Mercy Holy Hour & Adoration
7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres
7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

Wednesday, December 14

7:00 a.m. Praying of the Rosary
5:20 p.m. Catechesis
7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

Thursday, December 15

7:00 a.m. Praying of the Rosary
9:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament

Friday, December 16

7:00 a.m. Praying of the Rosary

Saturday, December 17

7:00 a.m. Praying of the Rosary
10:00 a.m. Baptisms /Bautismo
5:20 p.m. Catechesis

Sunday, December 18

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries
9:00 a.m. Catechesis
10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale
11:30 a.m. Catechesis
1:30 p.m. Bautismos
6:00 p.m. Portuguese Mass

Mass Intentions /Intenciones de Misa

Dec. 12	7:30 a.m.	-†Catherine Noack
	8:30 a.m.	-†Annette Dammicci
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Dec. 13	7:30 a.m.	-†Howard Shoup
	8:30 a.m.	-James McGillian
Dec. 14	7:30 a.m.	-†Walter Thompson
	8:30 a.m.	-†Carlos Carrillo
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Dec. 15	7:30 a.m.	-†Patrick Casey
	8:30 a.m.	-†Robert & Michael Brabazon
Dec. 16	7:30 a.m.	-†John (Jack) Redmond
	8:30 a.m.	-†Glenn Keller
Dec. 17	7:30 a.m.	-†Brian Faasse
	4:00 p.m.	-†Louis G. Rosa
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Dec. 18	7:30 a.m.	-†Lorraine Ryan
	9:00 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	10:30 a.m.	-†Jeffrey Hanns
	12:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	5:00 p.m.	-The Giardullo Family

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses,

Talk to the ushers!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Zec 2:14-17;
Dec. 12 12:1-6a, 10ab;
Jdt 13:18bcde, 19;
Lk 1:26-38

Tuesday: Zep 3:1-2, 9-13;
Dec. 13 Ps 34:2-3, 6-7,
17-19, 23;
Mt 21:28-32

Wednesday: Is 45: 6b-8, 18,
Dec. 14 21b-25;
Ps 85:9ab, 10-14;
Lk 7:18b-23

Thursday: Is 54:1-10;
Dec. 15 Ps 30:2, 4-6,
11-12a, 13b;
Lk 7:24-30

Friday: Is 56:1-3a, 6-8;
Dec. 16 Ps 67:2-3, 5, 7-8;
Jn 5:33-36

Saturday: Gn 49:2, 8-10;
Dec. 17 Ps 72:1-4ab, 7-8,
17; Mt 1:1-17

Sunday: Is 7:10-14;
Dec. 18 Ps 24:1-6;
Rom 1:1-7;
Mt 1:18-24

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Zac 2:14-17; 12:1-6a,
Diciembre 12 10ab; Jdt 13:18bcde,
19; Lc 1:26-38

Martes: Sof 3:1-2, 9-13; Sal 34
Diciembre 13 (33):2-3, 6-7, 17-19,
23; Mt 21:28-32

Miércoles: Is 45: 6b-8, 18,
Diciembre 14 21b-25; Sal 85
(84):9ab, 10-14;
Lc 7:18b-23

Jueves: Is 54:1-10; Sal 30
Diciembre 15 (29):2, 4-6, 11-12a,
13b; Lc 7:24-30

Viernes: Is 56:1-3a, 6-8;
Diciembre 16 Sal 67 (66):2-3, 5,
7-8; Jn 5:33-36

Sábado: Gn 49:2, 8-10;
Diciembre 17 Sal 72 (71):1-4ab,
7-8, 17; Mt 1:1-17

Domingo: Is 7:10-14; Sal 24
Diciembre 18 (23):1-6; Rom 1:1-7;
Mt 1:18-24

Third Sunday of Advent

December 11, 2016

Isaiah 35:1-6a, 10; James 5:7-10; Matthew 11:2-11
Psalm 146

Dear Families:

Today's liturgy, in both the prayers and the readings, exudes joy in the occasion which we are preparing to celebrate. We say, in the first prayer of this Mass, "Enable us, we pray, to attain the joys of so great a feast of salvation, and to celebrate them always with solemn worship and glad rejoicing".

In the first reading, the prophet Isaiah sings the joy of the desert and the parched land: "The desert and the parched land will exult; the steppe will rejoice and bloom...They will return and enter Zion singing, crowned with everlasting joy; they will meet with joy and gladness, sorrow and mourning will flee" (Isaiah 35:1, 10).

Christianity is cheerful. The evangelists stress this out constantly. Joy begins with the birth of the Precursor (John the Baptist): The Archangel Gabriel announces to Zechariah that many will rejoice at his birth (Luke 1:14). In the Visitation, when Elizabeth heard Mary's greeting, the infant "leaped in her womb" (Luke 1:41, 44). Mary, who was overshadowed by the Holy Spirit, sang: "My spirit rejoices in God my Savior" (Luke 1:47). And when the angel announced to the shepherds the birth of Jesus in Bethlehem, he said to them, "Do not be afraid; for behold, I proclaim to you good news of great joy that will be for all the people" (Luke 2:10).

Christian joy is not based on the reasons that give rise to worldly joys. This joy is true peace. This is why our happiness is one that lasts. Jesus said at the Last Supper: "I have told you this so that my joy might be in you and your joy might be complete" (John 15:11). "So you also are now in anguish. But I will see you again, and your hearts will rejoice, and no one will take your joy away from you" (John 16:22).

The birth of God made man is the reason for this Christian joy. God is the supreme good, the inexhaustible source of all human happiness possible. To have this was virtually impossible for us, but He was given to us all at Christmas, manifesting as "God with us". He is given to us personally in the Eucharist, and has been promised to us as an eternal inheritance in heaven. The reason for our joy is in possessing the infinite and eternal Good. Other human joys, being limited and perishable, do not fully satisfy, neither do they guarantee perpetuity. We have to shout to the world that Christianity is joy and not sadness and that it is a source of never-ending happiness.

Joy and peace for all.

Father Celestino, Pastor

Tercer Domingo de Adviento

11 de Diciembre del 2016

Isaías 35:1-6a, 10; Santiago 5:7-10; Mateo 11:2-11
Salmo 146 [145]

Queridas Familias:

La liturgia de hoy, las oraciones, las lecturas, resumen la alegría que nos trae el acontecimiento, cuyo aniversario nos disponemos a celebrar. Decimos en la primera oración de esta Misa: "Concédenos llegar a la Navidad, fiesta de gozo y salvación, y poder celebrarla con alegría desbordante".

Y en la primera lectura el profeta Isaías canta la alegría del desierto y del páramo: "El desierto y el yermo se regocijarán, se alegrarán el páramo y la estepa...Vendrán a Sión con cánticos: en cabeza, alegría perpetua; siguiéndoles, gozo y alegría. Pena y aflicción se alejarán" (Is 35:1 y 10).

El cristianismo es alegre. Los evangelistas lo subrayan constantemente. La alegría comienza con el nacimiento del Precursor (Juan Bautista): El arcángel Gabriel anuncia a Zacarías que muchos se gozarán en su nacimiento (Lc 1:14). En la Visitación, cuando la Virgen saludó a Isabel, Juan "saltó de gozo en el seno de su madre" (Lc 1:41 y 44). María, fecundada por el Espíritu Santo, cantaba: "Se alegra mi espíritu en Dios mi salvador" (Lc 1:47). Y cuando el ángel comunica a los pastores el nacimiento de Jesús en Belén, les dice: "vengo a comunicarles una buena noticia, que será motivo de mucha alegría para todo el pueblo" (Lc 2:10).

La alegría cristiana no se apoya en los motivos que dan origen a las alegrías mundanas. Por eso es la nuestra una alegría duradera. Jesús decía en la Última Cena: "Les he dicho todas estas cosas para que mi alegría esté en ustedes y su alegría sea completa" (Jn 15:11). "Así también ustedes ahora sienten tristeza, pero yo los volveré a ver y su corazón se llenará de alegría, y nadie les podrá arrebatar este gozo" (Jn 16:22).

El motivo de esta alegría cristiana es el hecho del de Dios hecho hombre. Dios es el sumo Bien, la Fuente inagotable de toda posible felicidad humana. Poseerle era para nosotros algo absolutamente imposible. Pero él se nos ha dado a todos en la Navidad, haciéndose "Dios con nosotros". Se nos da personalmente a cada uno en la Eucaristía, y ha prometido dársenos como herencia eterna en el cielo. El motivo de nuestra alegría es la posesión del Bien infinito y eterno. Las demás alegrías humanas, por ser limitadas y perecederas, ni satisfacen plenamente, ni tienen garantizada su perpetuidad. Tenemos que gritar al mundo que el cristianismo es alegría y no tristeza y que es fuente de felicidad que nunca se acaba.

Alegría y paz para todos.

Padre Celestino, Párroco

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please DO NOT leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. Thank you!!

December 12th: Feast of Our Lady of Guadalupe, Patroness of Mexico
Our Mexican brothers and sisters celebrate this feast with great joy. We congratulate and thank them for their great example of faith, joy and love of the Blessed Virgin of Guadalupe, our Mother in Heaven. It is she who intercedes on our behalf before her Son, Jesus.
CONGRATULATIONS, Mexican brothers and sisters!



12 de diciembre: La Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, Patrona de México
Nuestros hermanos mexicanos celebran este día con inmensa alegría. Les felicitamos y les damos las gracias por su ejemplo de fe, de alegría y de amor a la Virgen Santísima de Guadalupe, nuestra Madre del Cielo. La que intercede ante su Hijo, Jesús por todos nosotros.
¡FELICIDADES, hermanos y hermanas mexicanos!

Masses in English on 12-12-16: 7:30 & 8:30 am

Misas en español: 12-11-16 1:30 pm, 11pm Mañitas, 12-12-16 7:00 pm



Ministers of the Holy Eucharist

We are seeking dedicated individuals to assist us in serving the elderly and disabled who live in Assisted Living Facilities here in Sarasota. Individuals must pass a level 2 background check and take an Environmental Safety Class. If interested, please contact Peggy at 941.487.7864.

DIVINE MERCY

The Divine Mercy Group will continue to meet to celebrate a Divine Mercy Holy Hour and Adoration every Tuesday from 6:00 - 7:00 p.m. at the Church. Everyone is invited.

Reflections of Pope Francis

“Advent is a time to prepare our hearts to receive Christ, our Saviour and hope.”

“If God is present in our life, the joy of bringing the Gospel will be our strength and our happiness.”



Reflexiones del Papa Francisco

“El Adviento es un tiempo para preparar nuestros corazones a acoger a Cristo Salvador, nuestra esperanza.”

“Si Dios está presente en nuestras vidas, la alegría de traer el Evangelio será nuestra fuerza y nuestra felicidad.”

Christian Meditation Group Invites You...

In quiet and in trust your strength lies...Isaiah 30:15

We are all seekers of wisdom who long for the touch of the Sacred in our lives. In the frenzy of daily life how do we calm our minds and hearts long enough to embrace silence and open ourselves to encounters of the Spirit?

Christian meditation is the experience of taking time away from the distractions of everyday to be still and simple in a quiet place. What better time of year than Advent to practice the discipline of 'waiting upon the Lord'.

"We look forward to you joining us on **Monday evenings at 5:00 p.m.** to learn how meditation may bring peace and beauty to your life."

Remember Our Faithful Departed

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amén



Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente. Que sus almas y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz. Amén

“Remember to turn OFF your cell phone prior to entering the Church”

“Recuerde APAGAR su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor”

When attending Mass, please be mindful...the priest should be the last person to enter the Church... and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

Pope Francis prayer intentions for December

General Prayer Intention - That the scandal of child-soldiers may be eliminated the world over.

Evangelization Prayer Intention – That the peoples of Europe may rediscover the beauty, goodness, and truth of the Gospel which gives joy and hope to life.

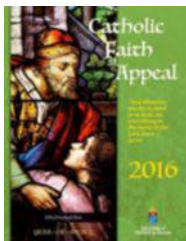
Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Diciembre

Intención de Oración General – Para que en ninguna parte del mundo existan niños soldados.

Intención de Oración de Evangelización – Para que los pueblos de Europa redescubran la belleza, la bondad y la verdad del Evangelio que dan alegría y esperanza a la vida.

Catholic Faith Appeal (CFA)

Your gift to CFA extends your generosity beyond your parish to reach those in our larger Catholic family. Your gift to CFA supports various Diocesan programs, including Catholic Charities, who are the leading provider of social services in the private sector. Ninety-three (93) cents of every dollar goes directly to services. Together, we can make a difference.



Su donación a CFA extiende su generosidad más allá de su parroquia para alcanzar a aquellos dentro de una comunidad católica más grande. Su donación a CFA apoya varios programas diocesanos, incluyendo Caridades Católicas, que son los principales proveedores de servicios sociales en el sector privado. Noventa y tres (93) centavos de cada dólar van directamente a estos servicios. Juntos podemos hacer la diferencia.

Please give generously.

Por favor sea generoso.

Total Collected on 12-3 & 12-4: \$3,822.50

Advent Mission Retreat - St. Patrick Parish, 7900 Bee Ridge Road, Sarasota, invites everyone to attend an Advent Mission Retreat featuring Michael Gormley on Sunday, December 11, at 6:30 p.m.; Monday, December 12, at 9:00 a.m. and 6:30 p.m.; Tuesday, December 13, at 9:00 a.m. and 6:30 p.m. For more information call 941-378-1703, ext. 303.

Perfect Christmas Gift

Are you looking for that special Christmas gift that will last a lifetime? St Jude Church "Bricks" are available to purchase. Each "Brick" will be engraved with your special message or name. Great gift for this Christmas or any occasion. Cost per "Brick" is \$100 and they are available at the Church office. Stop by and purchase yours.



Perfecto Regalo de Navidad

¿Está buscando ese regalo especial para la Navidad y que dure toda la vida? Los "Ladrillos" de la Iglesia de San Judas están a la venta. Cada "ladrillo" será grabado con su mensaje o nombre especial. Un gran regalo para esta Navidad o cualquier ocasión. El costo por "ladrillo" es de \$100 y están disponibles en la oficina de la Iglesia. Haga su compra.

The Archangels of St Jude Youth Group Nativity Play and Dinner dance HAS BEEN CANCELLED.

ST. JUDE 50-50 WINNER

CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:

Colleen Maulbeck

Collected: 12/4/16 was: \$145



At St Jude

- Dec. 16 -Toys for Tots Distribution
- Dec. 18 -Portuguese Mass
- Dec. 19 -Knights of Columbus Meeting
- Dec. 24 -Christmas Eve
- Dec. 25 -Christmas Day
- Dec. 31 -Anointing of the Sick Mass
- New Years Eve

December 11th

Project Rachel Post-Abortion Reconciliation & Healing - Are you carrying the weight of a past abortion? God desires to heal you and set you free. Call Project Rachel for confidential information. Contact Fonda at 239-719-7210 or Fonda.rachel@gmail.com. See video testimonials at www.dioceseofvenice.org/offices/respect-life/post-abortion-help.



11 de Diciembre

Proyecto Rachel de Reconciliación y Sanación Post-Aborto - ¿Está llevando el peso de un aborto pasado? Dios desea sanarle y liberarle. Llame al Proyecto Rachel para obtener información confidencial. Comuníquese con Fonda al 239-719-7210 o al Fonda.rachel@gmail.com. BVeá los testimonios en video en www.dioceseofvenice.org/offices/respect-life/post-abortion-help.



Last Saturday, we celebrated the Sacrament of Matrimony of six couples from our Parish. Congratulations to the following couples and joy to our Parish!

El pasado sábado, 3 de diciembre, celebramos el Sacramento del Matrimonio de seis parejas de nuestra Parroquia. ¡Felicidades a las siguientes parejas y alegría para nuestra Parroquia!

Juan Carlos Hernández & Mirtha Patricia Zamarrita

Jesús Morales & María Guadalupe Magaña

Pedro Salvador Peña & Ana Felipa Martínez

Heriberto Reyes & Claudia Sánchez

Alejandro Jr. Silva & Gloria Esther Gutiérrez

Walter Giovanni Tillert & Frances Uzzell Tamayo

A Message from St. Jude
Finance Committee

On average, we need \$12,375 in weekly offertory collections to meet our expenses. Collections for the weekend of:

Dec. 3 & 4 was **\$12,374.50**



Un mensaje del Comité de Finanzas de
San Judas

En promedio, necesitamos \$12,375 en la colecta de ofertorio semanal para cubrir nuestros gastos. Las colectas de los fines de semana del:

3 y 4 de Diciembre fue **\$12,374.50**

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT
EVERY THURSDAY
8:00 a.m. – 11:00 a.m. in the Church



EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO
TODOS LOS JUEVES
8:00 a.m. – 11:00 a.m. en la Iglesia



Todos estan invitados a participar del Encuentro de las parroquias del Decanato Norte:

St. Jude, Holy Cross, Sacred Heart, St. Martha and Epiphany Cathedral

Tendremos oportunidad de contarnos sobre esta importante actividad de nuestra Iglesia llamada V Encuentro, que tiene como fin que los Hispanos nos unamos más profundamente a la Iglesia Católica en los Estados Unidos. En esta primera etapa trataremos dos temas muy importantes:

Llamados a un encuentro de amor con Jesús

La conferencia se realizará en la parroquia San Judas en Sarasota el 27 de diciembre a las 6.30 PM.

3930 17th St. Sarasota



Conferencista
Padre Juan Carlos Sack VE.
Profesor de Sagrada Escritura del Pontificio Seminario Josephinum en Ohio.



Para más información www.Vencuentro.org

DONATIONS FOR CHRISTMAS FLOWERS

If you wish to make a donation for Christmas flowers in memory of a loved one or for a special intention, please make your checks payable to St. Jude and mark in the memo section: **“Christmas Flowers”**, the name of your loved one or special intention and bring it to the office.



DONACIONES PARA FLORES DE NAVIDAD

Si desea hacer una donación para arreglos florales de navidad, en memoria de un ser querido o por una intención especial, por favor haga su cheque a nombre de San Judas y marque en la sección del memo: **“Flores de Navidad”**, escriba el nombre de su ser querido o intención y favor de entregarlo en la oficina.



ST. JUDE CHURCH

CHRISTMAS MASS SCHEDULE/HORARIO DE NAVIDAD

ENGLISH

12-24-16

7:30 a.m.

Christmas Eve - Vigil Mass

4:00 p.m.

12-25-16

Christmas Day

7:30 a.m. - 10:30 a.m.

5:00 p.m.

Confessions: 12-23-16

12-24-16

Confesiones: 12-24-16

SPANISH

12-24-16

Misa de Gallo

11:00 p.m.

12-25-16

Navidad

9:00 a.m. - 12 mediodia

1:30 p.m.

8:00 - 10:00 a.m.

8:00 - 10:00 a.m. & 3:00 - 3:45 p.m.

10:30 p.m.